

だい1か あいさつ・きほんひょうげん

## 第1課 あいさつ・基本表現

### Salam, Ungkapan Dasar

#### ■<sup>もくひょう</sup>目標■

始業時・就業中・終業時に、適切な挨拶をすることができる。

Mampu memberikan salam yang sesuai saat akan mulai bekerja, pada saat sedang bekerja, dan pada saat selesai bekerja.

作業中に簡単な意志表示や謝罪をすることができる。

Mampu menyampaikan ungkapan Terima kasih dan permintaan maaf sederhana saat bekerja.

■<sup>かいわ</sup>会話 I-I ■

今、午前8時50分です。実習生のリンさんは会社に出勤しました。

【かいしゃの いりぐちで】

【会社の 入り口で】

田中 おはよう。

リン おはよう ございます。  
おはよう ございます。



【こういしつで】

【更衣室で】

リン すずきさん、おはよう ございます。  
鈴木さん、おはよう ございます。

鈴木 おはよう。  
おはよう。



【じむしょで】

【事務所で】

田中 あさの みーていんぐを はじめます。  
朝の ミーティングを 始めます。

リン おはよう ございます。  
おはよう ございます。

リン・鈴木 おはよう ございます。  
おはよう ございます。



あいさつ・基本表現

Salam, Ungkapan Dasar

■<sup>かいわ</sup>会話I-I■

Sekarang pukul 8:50 pagi. Pemagang Lin sudah berangkat ke kantor.

[Di depan pintu masuk perusahaan]

Tanaka Selamat pagi.

Lin Selamat pagi.

[Di ruang ganti]

Lin Selamat pagi Suzuki-san.

Suzuki Selamat pagi.

[Di kantor]

Tanaka Saya akan memulai rapat pagi.

Selamat pagi.

Lin & Suzuki Selamat pagi.

■<sup>かいわ</sup>会話1-2■

今、午後5時です。実習生のリンさんは仕事が終わわり、退勤します。

【さぎょうばで】

【作業場で】

鈴木      もう かえっても いいですよ。  
もう 帰っても いいですよ。

リン      はい、おさきに しつれいします。  
はい、お先に 失礼します。

おつかれさまでした。  
お疲れ様でした。

鈴木      おう。  
おう。

おつかれ。  
お疲れ。



【じむしょで】

【事務所で】

リン      おつかれさまでした。  
お疲れ様でした。

おさきに しつれいします。  
お先に 失礼します。

田中      また あした。  
また 明日。

おつかれさま。  
お疲れ様。



あいさつ・基本表現

Salam, Ungkapan Dasar

■<sup>かいわ</sup>会話 I-2■

Sekarang pukul 5 sore. Pemagang Lin sudah selesai bekerja lalu pulang.

[Di tempat kerja]

Suzuki      Sudah boleh pulang.

Lin          Baik, saya permisi pulang lebih dulu.

Terima kasih untuk hari ini.

Suzuki      Ya.

Terima kasih (untuk hari ini).

[Di kantor]

Lin          Terima kasih untuk hari ini.

Saya permisi pulang lebih dulu.

Tanaka      Sampai besok.

Terima kasih untuk hari ini.

■<sup>かいわ</sup>会話2■

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

鈴木                   じゃ、これから じっしゅうを はじめます。  
                          じゃ、これから 実習を 始めます。

リン                   よろしく おねがいします。  
                          よろしく お願いします。



鈴木                   この どうぐを さぎょうだいに おいて ください。  
                          この 道具を 作業台に 置いて ください。

リン                   わかりました。  
                          わかりました。

                          さぎょうだいに おきます。  
                          作業台に 置きます。

鈴木                   そうそう。  
                          そうそう。



鈴木                   きょうの じっしゅうを おわります。  
                          今日の 実習を 終わります。

リン                   ありがとう ございました。  
                          ありがとう ございました。



あいさつ・基本表現

Salam, Ungkapan Dasar

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Pemagang Lin dan instruktur Suzuki ada di tempat kerja (pabrik, bengkel).

Suzuki      Baiklah, saya akan memulai pelatihan.

Lin          Mohon bimbingannya.

Suzuki      Letakkan alat ini di meja kerja.

Lin          Baik.

Saya letakkan di meja kerja.

Suzuki      Ya, ya.

Suzuki      Pelatihan hari ini selesai.

Lin          Terima kasih banyak.

■<sup>かいわ</sup>会話3■

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんの説明を聞いていますが、よくわかりませんでした。

鈴木 <sup>あかい</sup> ぼたんを <sup>おして</sup> ください。  
赤い ボタンを 押して ください。

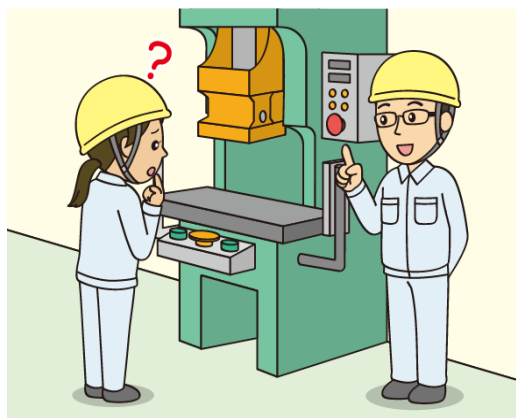
リン <sup>わかりません。</sup>  
わかりません。

<sup>あか……？</sup>  
あか……？

鈴木 <sup>あかい</sup> ぼたん。  
赤い ボタン。

<sup>これです。</sup>  
これです。

リン <sup>あ、これですね。</sup>  
あ、これですね。



鈴木 <sup>じゃ、どうぐを かたづけましょう。</sup>  
じゃ、道具を 片づけましょう。

リン <sup>すみません。</sup>  
すみません。

<sup>もう いちど おねがいします。</sup>  
もう 一度 お願いします。

鈴木 <sup>どうぐを、かたづけましょう。</sup>  
道具を、片づけましょう。

リン <sup>……どうぐを ……かたづけますか。</sup>  
……道具を ……片づけますか。

鈴木 <sup>うん、そうそう。</sup>  
うん、そうそう。



■<sup>かいわ</sup>会話3■

Pemegang Lin mendengarkan instruksi dari instruktur Suzuki, tetapi tidak mengerti.

Suzuki      Tolong tekan tombol merah.

Lin          Maaf saya tidak mengerti.

あか……？

Suzuki      Tombol merah.

Yang ini.

Lin          Oh, yang ini ya.

Suzuki      Baiklah, mari kita rapikan peralatan.

Lin          Maaf.

Tolong ulangi sekali lagi.

Suzuki      Ayo rapikan peralatan.

Lin          Merapikan... Peralatan...?

Suzuki      Iya, benar.

■<sup>かわ</sup>会話4■

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

鈴木

りんさん、やりかたが <sup>ちが</sup>いますよ。

リンさん、やり方が 違いますよ。

リン

すみません。

すみません。

もう いちど まにやるを みます。

もう 一度 マニュアルを 見ます。



リン

しっぱいしました。

失敗しました。

すみません。

すみません。

鈴木

これは だめですね。

これは だめですね。

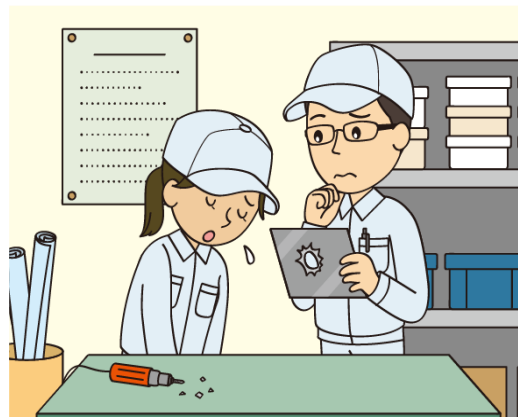
リン

すみません。

すみません。

きを つけます。

気を つけます。



あいさつ・基本表現

Salam, Ungkapan Dasar

■<sup>かいわ</sup>会話4■

Pemegang Lin dan instruktur Suzuki ada di tempat kerja (pabrik, bengkel).

Suzuki      Lin-san, caranya salah.

Lin          Maaf.

Saya akan membaca buku manualnya sekali lagi.

Lin          Saya gagal.

Maaf.

Suzuki      Ini tidak bagus.

Lin          Maaf.

Saya akan berhati-hati.

■ ことば ■

|    | ことば    | 読み       |
|----|--------|----------|
| 1  | 更衣室    | こういしつ    |
| 2  | ミーティング | みーていんぐ   |
| 3  | 作業場    | さぎょうば    |
| 4  | 実習     | じっしゅう    |
| 5  | 道具     | どうぐ      |
| 6  | 作業台    | さぎょうだい   |
| 7  | ボタン    | ぼたん      |
| 8  | 片づける   | かたづける    |
| 9  | 違う     | ちがう      |
| 10 | マニュアル  | まにゅある    |
| 11 | 失敗しました | しっぱいしました |
| 12 | だめ（な）  | だめ（な）    |
| 13 | 気をつけます | きをつけます   |
| 14 |        |          |
| 15 |        |          |
| 16 |        |          |
| 17 |        |          |
| 18 |        |          |
| 19 |        |          |
| 20 |        |          |
| 21 |        |          |
| 22 |        |          |
| 23 |        |          |
| 24 |        |          |
| 25 |        |          |
| 26 |        |          |
| 27 |        |          |
| 28 |        |          |
| 29 |        |          |
| 30 |        |          |

|    | 意味 <sup>いみ</sup>          |
|----|---------------------------|
| 1  | Ruang ganti               |
| 2  | Rapat/Meeting             |
| 3  | Tempat kerja              |
| 4  | Pelatihan                 |
| 5  | Peralatan                 |
| 6  | Meja kerja                |
| 7  | Tombol                    |
| 8  | Membereskan               |
| 9  | Salah/Berbeda             |
| 10 | Buku panduan/Manual       |
| 11 | Saya gagal.               |
| 12 | Tidak boleh (Tidak bagus) |
| 13 | Saya akan berhati-hati.   |
| 14 |                           |
| 15 |                           |
| 16 |                           |
| 17 |                           |
| 18 |                           |
| 19 |                           |
| 20 |                           |
| 21 |                           |
| 22 |                           |
| 23 |                           |
| 24 |                           |
| 25 |                           |
| 26 |                           |
| 27 |                           |
| 28 |                           |
| 29 |                           |
| 30 |                           |

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

Tulis percakapan dengan mengacu pada contoh percakapan.

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.